



IT **ATTENZIONE:** leggere le istruzioni prima dell' utilizzo. **EN** **WARNING:** read the instructions carefully before use. **FR** **ATTENTION:** lire attentivement les instructions avant l'usage. **DE** **ACHTUNG:** Die Anweisungen bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen. **ES** **ADVERTENCIA:** leer atentamente las advertencias antes el uso de aparato. **NL** **LET OP:** vóór gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen. **PT** **ATENÇÃO:** ler atentamente as instruções antes da utilização. **CS** **POZOR:** před použitím si přečtete návod k obsluze. **DA** **PAS PÅ!** læs instruktionsbogen for maskinen tages i brug. **EL** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** διαβάστε τις οδηγίες πριν τη χρήση. **ET** **TÄHELEPANU:** lugege juhised enne seadme kasutamist läbi. **FI** **HUOMIO:** lue ohjeet ennen käyttöä. **HU** **FIGYELEM:** használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat. **LT** **DĖMESIO:** prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas. **LV** **UZMANĪBU:** pirms lietošanas izlasiet rokasgr matu. **MT** **ATTENZIONI:** aqra sew listruzzjonijiet qabel l-użu. **NO** **ADVARSEL:** les bruksanvisningen før bruk. **PL** **UWAGA:** przed użyciem przeczytać instrukcję. **RU** **ВНИМАНИЕ:** перед использованием прочитайте инструкцию по эксплуатации. **SK** **UPOZORNENIE:** pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie. **SL** **POZOR:** pred uporabo preberite navodila. **SV** **VIKTIGT!** läs anvisningarna före användning. **BG** **ВНИМАНИЕ:** прочетете указанията преди употреба. **HR** **PAŽNJA:** prije upotrebe pročitajte upute. **RO** **ATENȚIE:** citiți instrucțiunile înainte de folosire. **TR** **DIKKAT:** makinayı kullanmadan önce kullanim talimatlarını okuyunuz. **UK** **УВАГА:** перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації. **SR** **PAŽNJA:** pre upotrebe pročitajte uputstva.

IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE **IT**
HIGH PRESSURE CLEANER **EN**
NETTOYEUR HAUTE PRESSION **FR**
HOCHDRUCKREINIGER **DE**
(HIDRO)LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN **ES**
HOGEDRUKREINIGER **NL**
LAVADORA DE ALTA PRESSÃO **PT**
VYSOKOTLAKÝ MYCÍ STROJ **CS**
HØJTRYKSENSENER **DA**
ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ **EL**
KÖRGSURVEPESUR **ET**
KORKEAPAINEPESURI **FI**
NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS **HU**
AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA **LT**
MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPIEDIENA ŪDENS STRŪKLU **LV**
WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GĦOLJA **MT**
HØYTRYKKSIVASKER **NO**
MYJKA WYSOKOCIŚNIENIOWA **PL**
ГИДРООЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ **RU**
VYSOKOTLAKOVÝ UMÝVACÍ STROJ **SK**
VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILNI APARAT **SL**
HÖGTRYCKRENGÖRINGSMASKIN **SV**
ВОДОСТРУЕН АПАРАТ ПОД НАЛЯГАНЕ **BG**
VISOKOTLAČNI VODENI ČISTAČ **HR**
MAŠINĂ DE SPĂLAT CU JET DE APĂ SUB PRESIUNE **RO**
YÜKSEK BASINÇLI HİDRO TEMİZLEYİCİ **TR**
ГІДРООЧИЩУВАЧ ВИСОКОГО ТИСКУ **UK**
UREĐAJ ZA PRANJE SA VODOM POD VIOKIM PRITISKOM **SR**

Pascal

Technical data plate

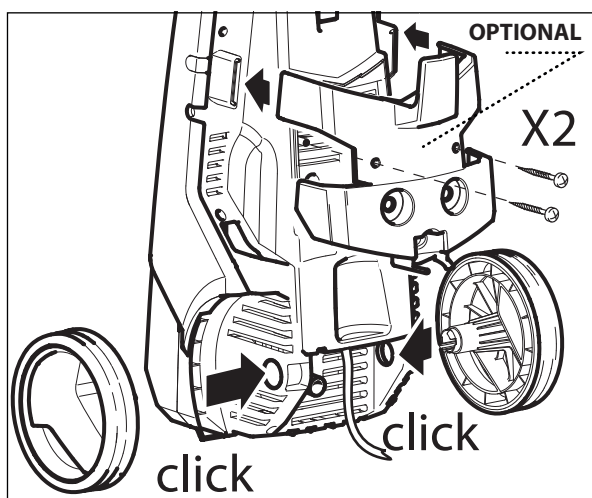


OPTIONAL :

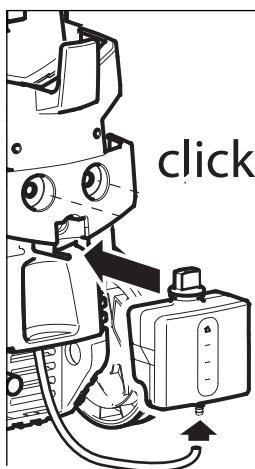
IT In base al modello si possono verificare delle differenze nella fornitura (vedi imballaggio). **EN** Depending on the model, there are differences in the scopes of delivery (see packaging). **FR** Suivant le modèle, la fourniture peut varier (voir l'emballage). **DE** Je nach Modell gibt es Unterschiede im Lieferumfang (siehe Verpackung). **ES** Según el modelos, hay diferencias en el contenido suministrado (véase embalaje). **NL** Afhankelijk van het model zijn er verschillen in de leveringspakketten (zie verpakking). **PT** Consoante o modelo, existem diferenças no volume de fornecimento (ver embalagem). **CS** V závislosti na modelu se liší obsah dodávky (viz obal). **DA** Afhængigt af modellen er der forskelle i leveringen (se emballagen). **EL** Στο παραδοτέο υλικό υπάρχουν διαφορές ανάλογα με το μοντέλο (ανατρέξτε στη συσκευασία). **ET** Sõltuvalt mudelist on tarnekomplektis erinevusi. **FI** Mallien varustetaso vaihtelee, katso kuvaus laatikon kyljestä (katso laatikon). **HU** A szállítási terjedelem modellenként eltérő (lásd a csomagoláson). **LT** Atskirų modelių komplektacija gali skirtis (žiūrėti įpakavimą). **LV** Piegādātā komplektācija atšķiras atkarībā no putekļu sūcēja modeļa (skatīt iepakojumu). **NO** Alt etter modell kan det være ulike leveringsomfang (se emballasjen). **PL** W zależności od modelu istnieją różnice w zakresie dostawy (patrz opakowanie). **RU** В данном руководстве по эксплуатации дано описание прибора с максимальной комплектацией. Комплектация отличается в зависимости от модели (см. упаковку). **SK** Podľa modelu existujú rozdiely v rozsahu dodávky (pozri obal). **SL** Glede na model prihaja do razlik v obsegu dobave (glejte embalažo). **SV** Leveransomfånget varierar allt efter modell (se förpackningen). **BG** В обема на доставка има разлики в зависимост от модела (вижте опаковката). **HR** Ovisno o modelu postoje razlike u sadržaju isporuke (vidi ambalažu). **RO** În funcție de model pachetele de livrare pot diferi (vezi ambalajul). **TR** Modele bağlı olarak teslimat kapsamında farklar olabilir (Bkz. Ambalaj). **UK** В обробці на доставці є різні варіанти, які є від моделі (вигляд небезпеки). **SR** U zavisnosti od modela postoje razlike u sadržaju isporuke (види пакет).

IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO **EN** ASSEMBLY INSTRUCTIONS **FR** INSTRUCTION DE MONTAGE **DE** MONTAGEANLEITUNG **ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE **NL** MONTAGE-INSTRUCTIES **PT** INSTRUÇÃO DE MONTAGEM **CS** NÁVOD K MONTÁŽI **DA** MONTERINGSVEJELDNING **EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ **ET** KOKKUPANEMISE JUHISED **FI** ASENNUSOHJE **HU** SZERELÉSI UTASÍTÁS **LT** SURINKIMO INSTRUKCIJOS **LV** MONTĀŽAS INSTRUKCIJAS **MT** ISTRUZZJONIJIET **BI** X TARMA **NO** MONTERINGSVEILEDNING **PL** INSTRUKCJE MONTAŻU **RU** РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ **SK** POKYNY NA MONTÁŽ **SL** NAVODILA ZA MONTAŽO **SV** MONTAGEINSTRUKTIONPÅ FÖRFRÅGAN **BG** ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ **HR** UPUTE ZA MONTAŽU **RO** INSTRUȚIUNI DE MONTARE **TR** MONTAJ TALIMATLARI **UK** ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ **SR** PUTSTVA ZA MONTAŽU

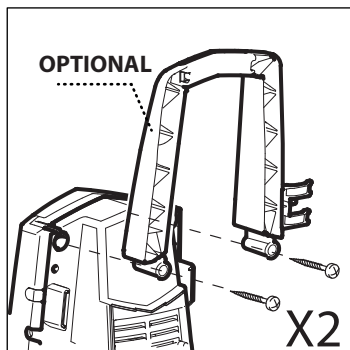
1.



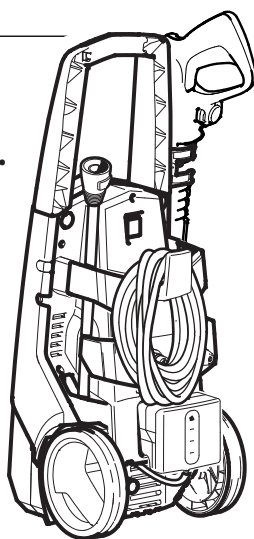
2.



3.

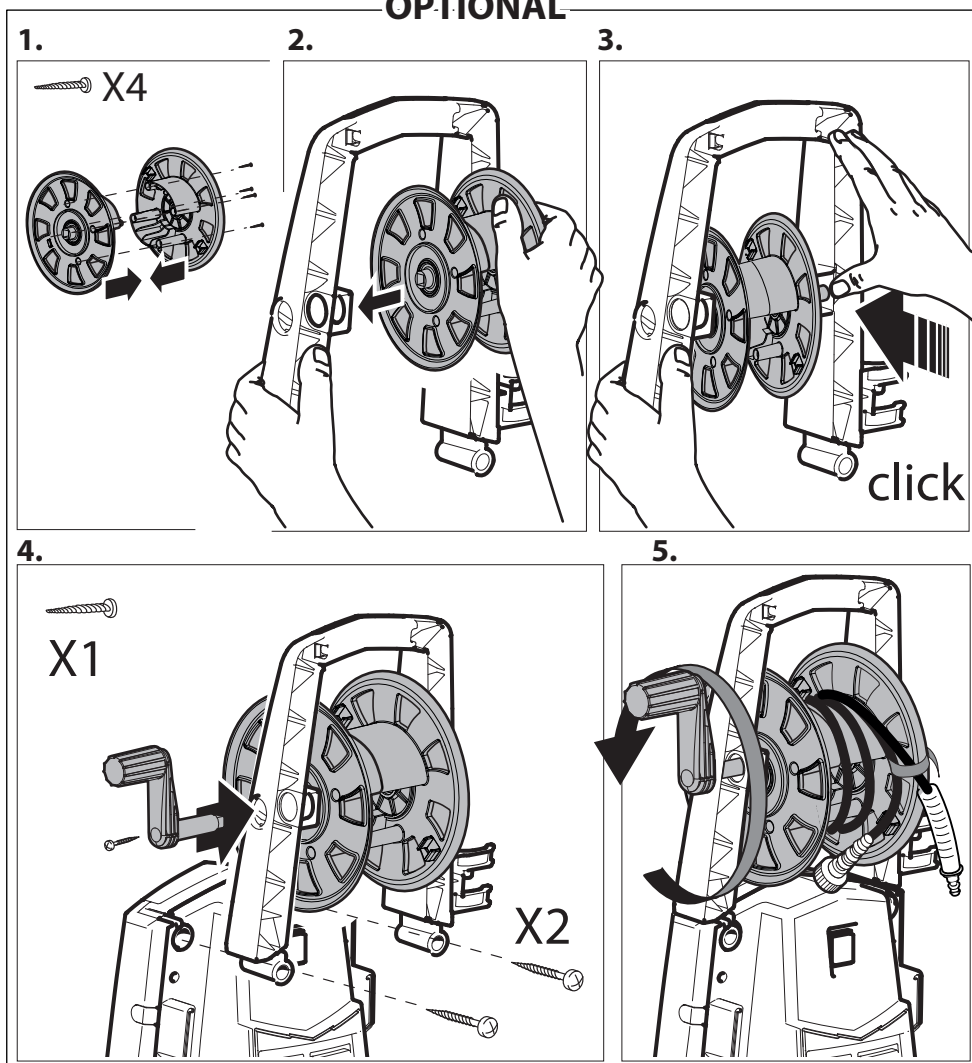


4.



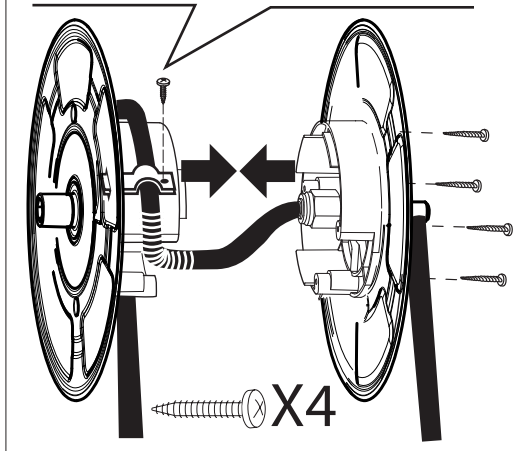
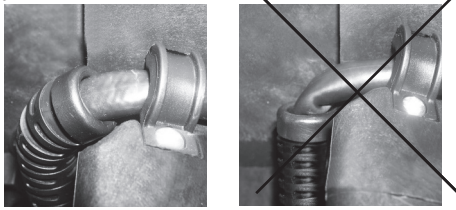
IT Avvolgitubo EN Hose drum FR Dévidoir DE Schlauchtrommel ES Enrollador de mangueras NL Slangtrommel PT Carretel da mangueira CS buben na hadici DA Slangetromme EL Τύμπανο εύκαμπτου σωλήνα ET Vooliku trummel FI Letkurumpu HU Tömlő dob LT Žarnų ritė LV Šļūtenes uztīšanas trumulis MT rukkell tal-pajp NO Slangetrommel PL Bęben do związania węża RU Барабан для намотки шланга SK Bubon na hadicu SL Cevni boben SV Slangtrumma BG Барабан на маркуча HR Bubanj za namatanje crijeva RO Tambur furtun TR Hortum tamburu UK Барабан для намотки шланга SR Bubanj za namotavanje creva

OPTIONAL

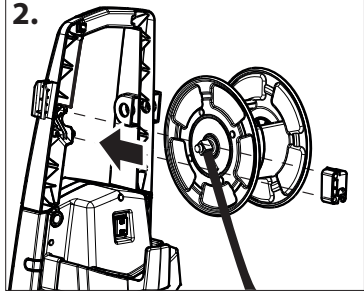


OPTIONAL

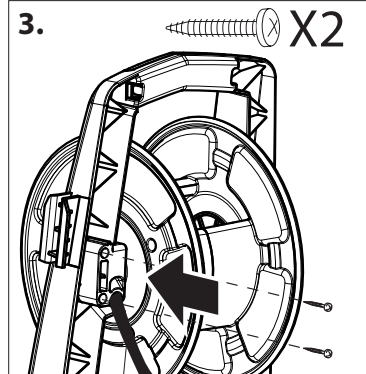
1.



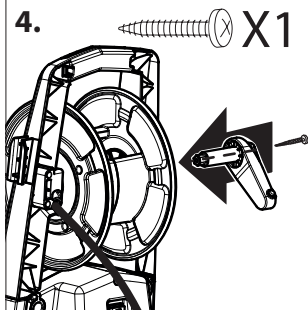
2.



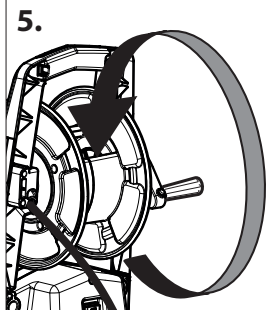
3.



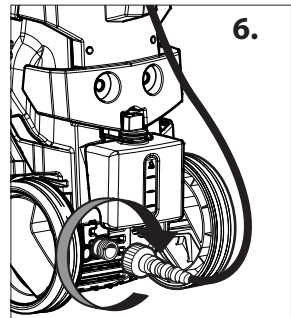
4.



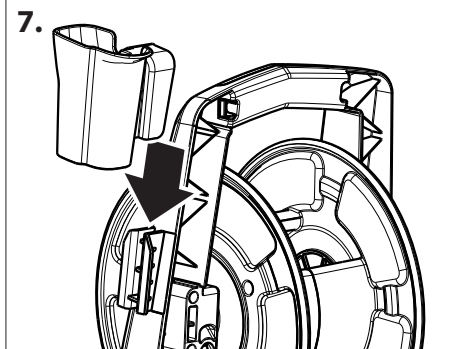
5.



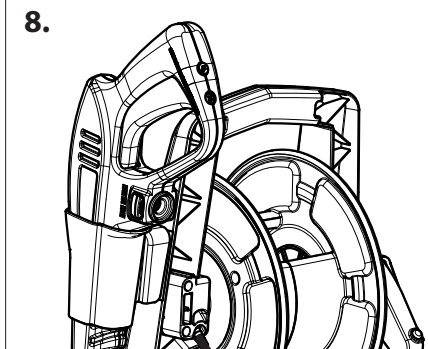
6.



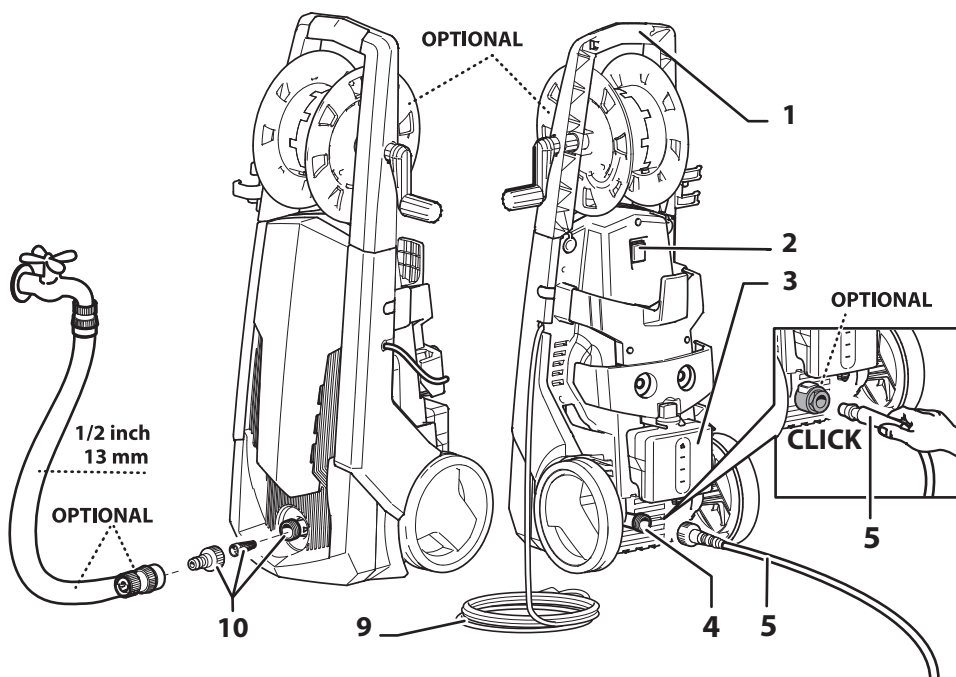
7.

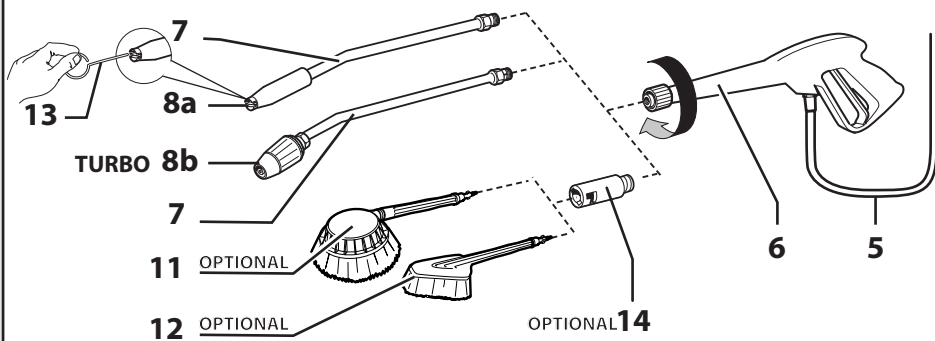
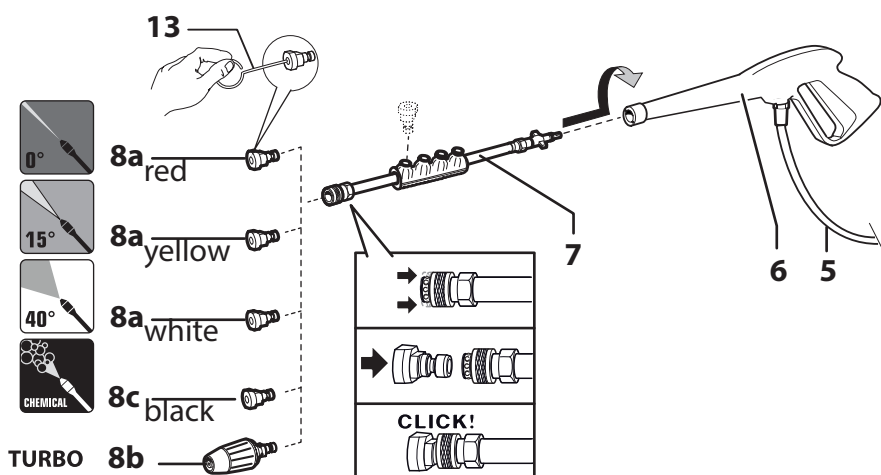
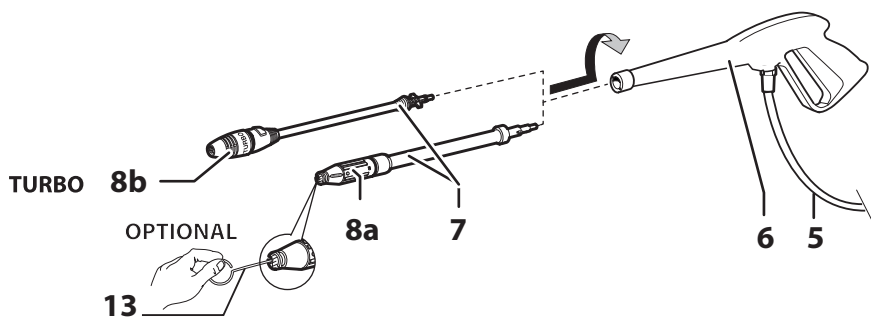


8.



(IT) DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (EN) DESCRIPTION OF THE MACHINE (FR) DESCRIPTION DU L'APPAREIL (DE) BESCHREIBUNG DES GERÄTS (ES) PROSPECTO DEL APARATO (NL) TOESTEL UITZICHT (PT) COMPONENTES DO APARELHO (CS) STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ (DA) STANDARDUDSTYR (EL) ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (ET) STANDARDVARUSTUS (FI) VAKIOVARUSTEET (HU) ALAPFELSZERELTSÉG (LT) STANDARTINĖ ĮRANGA (LV) STANDARTA APRĪKUMS (MT) BIĊĊIET INKLUŻI (NO) SERIETILBEHØR (PL) WYPOSAŻENIE SERYJNE (RU) БАЗОВАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ (SK) ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO (SI) OBSEG DOBAVE (SV) UTRUSTNING STANDARDUTRUSTNING (BG) ОБОРУДВАНЕ (HR) SERIJSKA OPREMA (RO) DOTARE STANDARD (TR) STANDART DONANIM (UK) СЕРІЙНЕ ОБЛАДНАННЯ (SR) SERIJSKA OPREMA





IT

- 1 Manico
- 2 Interruttore
- 3 Aspirazione del
detergente
- 4 Uscita
- 5 Tubo ad alta pressione
- 6 Pistola
- 7 Lancia
- 8a Ugello: alta pressione
- 8b Ugello: turbo
- 9 Cavo elettrico con spina
- 10 Entrata + filtro
- 11 Spazzola rotante
- 12 Spazzola fissa
- 13 Spillo per pulizia ugello
- 14 adattatore

EN

- 1 Handle
- 2 ON/OFF switch
- 3 Detergent suction
- 4 Water outlet
- 5 High pressure hose
- 6 Gun
- 7 Lance
- 8a Nozzle
- 8b Turbo nozzle
- 9 Electric cable
- 10 Water inlet + filter
- 11 Rotating brush
- 12 Fixed brush
- 13 Nozzle cleaning tool
- 14 Adapter

FR

- 1 Manche
- 2 Interrupteur

- 3 Aspiration du détergent
- 4 Sortie H.P.
- 5 Flexible haute pression
- 6 Pistolet
- 7 Lance
- 8a Buse
- 8b Buse Turbo
- 9 Cable électrique avec prise
- 10 Entrée d'eau + filtre
- 11 Brosse rotative
- 12 Brosse
- 13 Aiguille de nettoyage de la buse
- 14 Adaptateur

DE

- 1 Griff
- 2 Ein-Ausschalter
- 3 Ansaugen des
reinigungsmittels
- 4 Auslauf
- 5 Hochdruckschlauch
- 6 Pistole
- 7 Lanze
- 8a Düse
- 8b Düse Turbo
- 9 Anschlusskabel mit
Stecker
- 10 Einlauf + Filter
- 11 Rotierende Bürste
- 12 Feste Bürste
- 13 Reinigungswerkzeug
für Düse
- 14 Adapter

ES

- 1 Mango
- 2 Interruptor

- 3 Aspiración del
detergente
- 4 Salida
- 5 Manguera de alta
presión
- 6 Pistola
- 7 Lanza
- 8a Boquilla
- 8b Boquilla Turbo
- 9 Cable eléctrico con
enchufe
- 10 Entrada + filtro
- 11 Cepillo de Rotary
- 12 Cepillo
- 13 Herr. de limpieza de la
boquilla
- 14 Adaptador

NL

- 1 Handvat
- 2 AAN/UIT schakelaar
- 3 Schoonmaakmiddel
aanzuiging
- 4 Wateruitgang
- 5 Hogedrukslang
- 6 Pistool
- 7 Lans
- 8a Spuitedop
- 8b Turbo Spuitedop
- 9 Eelectrische kabel
- 10 Wateringang + filter
- 11 Roterende borstel
- 12 Vaste borstel
- 13 Gereedschap voor
het reinigen van het
mondstuk
- 14 Adapter

PT

- 1 Alça

- 2 Interruptor de ligar/
desligar
- 3 Aspiração do detergente
- 4 Saida
- 5 Tubo flexível de alta
pressão
- 6 Pistola
- 7 Lança
- 8a Bico injector
- 8b Bico injector Turbo
- 9 Cabo elétrico com ficha
- 10 Entrada + filtro
- 11 Escova giratória
- 12 Escova fixa
- 13 Ferramenta de limpeza
do bico
- 14 Adaptador

CS

- 1 Rukojeť
- 2 Vypínač
- 3 Nasávání mycího
prostředku
- 4 Výstup
- 5 Vysokotlaká hadice
- 6 Pistole
- 7 Trubka
- 8a Tryska
- 8b Výkonná tryska Turbo
- 9 Elektrická přírodní šňůra
se zástrčkou
- 10 Vstup + filtr
- 11 Rotační kartáč
- 12 Pevný kartáč
- 13 Čisticí tryska
- 14 Adaptér

DA

- 1 håndtag
- 2 ON/OFF trykknapp

- 3 Bruk av vaskemiddel
- 4 Vandafgang
- 5 Højtryksslange
- 6 Pistol
- 7 Lanse
- 8a Dyser
- 8b Dyser Turbo
- 9 El-kabel med stik
- 10 Vandtilgang + filter
- 11 Roterende børste
- 12 Børste
- 13 Værktøj til rengøring af
strålespids
- 14 Adapter

EL

- 1 λαβή
- 2 Διακόπτης
- 3 Απορροφηση του
απορρυπαντικού
- 4 Εξόδος
- 5 Σωλήνας υψηλής πίεσης
- 6 Πιστόλι
- 7 Προέκταση
- 8a Ακροφυσίου
- 8b Ακροφυσίου Turbo
- 9 Ηλεκτρικό καλώδιο με
φίς
- 10 Είσοδος + φίλτρο
- 11 Περιστρεφόμενη
βούρτσα
- 12 Σταθερή βούρτσα
- 13 Εργαλείο καθαρισμού
κεφαλής
- 14 Προσαρμοστικό

ET

- 1 käepide
- 2 Lüliti
- 3 Pesuvahendi imemine

- 4 Väljalase
- 5 Kõrgsurve voolik
- 6 Veepüstol
- 7 Püstolitoru pikendus
- 8a Pihusti otsik
- 8b Pihusti otsik, TURBO
- 9 Voolukaabel pistikuga
- 10 Sissevõtt + filter
- 11 Pöörlev hari
- 12 Fikseeritud hari
- 13 Düüsi puhastustööriist
- 14 Adapter

FI

- 1 kahva
- 2 Virtakatkaisin
- 3 Puhdistusaineiden
imeminen
- 4 Veden ulostulo
- 5 Korkeapaineinen letku
- 6 Pesukahva
- 7 Pesupistoolin varsi -
suihkuputki
- 8a Suutinsarja
- 8b Suutinsarja Turbo
- 9 Sähköjohto ja
pistolulppa
- 10 Veden sisäänmeno +
suodatin
- 11 Pyörivä harja
- 12 Kiinteä harja
- 13 Suuttimen
puhdistustyökalu
- 14 Adapteri

HU

- 1 fogantyú
- 2 Kapcsoló
- 3 A mosószer felszívása
- 4 Kimenet

- 5 Nagynyomású tömlő
- 6 Pisztoly
- 7 Lándzsa, Toldócső
- 8a Fúvóka locsoló
- 8b TURBO Forgó
szennymaró fúvóka
- 9 Elektromos vezeték
villásdugóval
- 10 Bemenet + szűrő
- 11 Forgó kefe
- 12 Fix kefe
- 13 Fúvókatisztító eszköz
- 14 Adapter

LT

- 1 Rankena
- 2 Įjungimo / išjungimo
jungiklis
- 3 Valymo priemonės
įpylimas
- 4 Vandens išleidimo anga
- 5 Aukšto spaudimo žarna
- 6 Pistoletinis purkštukas
- 7 Tiesus antgalis - Strypas
- 8a Purškimo purkštukas
- 8b Purškimo purkštukas
Turbo
- 9 Elektros laidas su kištuku
- 10 Vandens įleidimo anga
+ filtras
- 11 Sukamasis šepetys
- 12 Fiksuotas šepetys
- 13 Antgalio valymo įrankis
- 14 Adapteris

LV

- 1 Rokturis
- 2 Slēdzis
- 3 Mazgāšanas līdzekļa
iesūkšana
- 4 Izplūdes atvere

- 5 Augstspiediena šļūtene
- 6 Pistole
- 7 Stobrs
- 8a Uzgalis smidzinātājs
- 8b Uzgalis smidzinātājs
Turbo
- 9 Barošanas kabelis ar
kontaktdakšu
- 10 Ievade ar filtru
- 11 Rotējošā suka
- 12 Fiksētā suka
- 13 Sprauslas tīrīšanas rīks
- 14 Adapteris

MT

- 1 Manku
- 2 Swiċċ
- 3 Sakxin tad-deterġent
- 4 Il-barra
- 5 Pajp ta' pressjoni għolja
- 6 Gan ta' l-ilma
- 7 Estensjoni Lancia
- 8a żennuna
- 8b żennuna Turbo
- 9 Kejbil tad-dawl bil-
plakka
- 10 Il-ġewwa + il-filtr
- 11 Rotatriċi xkupilji ħasil
- 12 Xkupilji ħasil
- 13 B'labra naddaf il-ħmieġ
taż-żennuna
- 14 Adapter

NO

- 1 Håndtak
- 2 AV/PÅ-bryter
- 3 Bruk av vaskemiddel
- 4 Vannuttak
- 5 Trykkslange
- 6 Pistol

- 7 Rengjøringslanse
- 8a Sprøytedyse
- 8b Turbo-sprøytedyse
- 9 Elektrisk kabel med
stikkontakt
- 10 Vanninntak + filter
- 11 Roterende børste
- 12 Standardbørste
- 13 Verktøy for rengjøring
av sprøytedyse
- 14 Adapter

PL

- 1 Uchwył
- 2 Wylącnik
- 3 Zasysanie środka
myjącego
- 4 Wylot
- 5 Wąż wysokociśnieniowy
- 6 Pistolet
- 7 Lanca
- 8a dysza rozpylająca
- 8b dysza rozpylająca Turbo
- 9 Kabel elektryczny z
wtyczką
- 10 Wlot + filtr
- 11 Szczotka obrotowa
- 12 Szczotka stała
- 13 Narzędzie do
oczyszczania dyszy
- 14 Redukcja

RU

- 1 Ручка
- 2 Выключатель
- 3 Всасывание моющего
средства
- 4 Выход
- 5 Напорный шланг
- 6 Пистолет

- 7 Трубка-рукоятка,
Удлинитель
8a головка форсунки
8b головка форсунки,
турбо
9 Соединительный
кабель с вилкой
10 Устройство для
заполнения + фильтр
11 Вращающаяся щетка
12 Фиксированная щетка
13 Инструмент для
чистки форсунки
14 Адаптер

SK

- 1 Rukoväť
2 Vypínač
3 Nasávanie umývacieho
prostriedku z nádržky
4 Výstup
5 Vysokotlaková hadica
6 Pištoľ
7 Prúdnic
8a Trysku
8b Trysku ,Turbo
9 Prívodný elektrický kábel
so zástrčkou
10 Prívod + filter
11 Rotačná kefa
12 Pevná kefa
13 Nástroj na čistenie
trysky
14 Adaptér

SL

- 1 Ročaj
2 Stikalo
3 Vsesavanje čistila
4 Izstop
5 Visokotlačna cev

- 6 Pištola
7 Brizgalka-Cevni
podaljšek
8a Nastavka pršilni
8b Nastavka pršilni Turbo
9 Električna vrstica z vtičem
10 Vstop + filter
11 Vrtljiva krtača
12 Fiksna krtača
13 Orodje za čiščenje šob
14 Prilagojevalec

SV

- 1 handtag
2 ON/OFF-knapp
3 Insugning av
rengöringsmedel
4 Uttag (vatten)
5 Tryckslang
6 Pistol
7 Lans
8a Huvud Munstycke
8b Turbo- Huvud
munstycke
9 Elkabel med stickpropp
10 Intag + filter (vatten)
11 Roterande borste
12 Fast borste
13 Rengöringsverktyg för
munstycke
14 Adapter

BG

- 1 дръжка
2 Прекъсвач
3 Засмукване на
препарата
4 Изход
5 Маркуч за високо
налягане

- 6 Ръкохватка
7 Струйник
8a Накрайник с дюза
8b Накрайник с дюза
Турбо
9 Електрически кабел с
щепсел
10 Вход + филтър
11 Въртяща се четка
12 Фиксирана четка
13 Инструмент за
почистване на дюзата
14 Адаптер

HR

- 1 Drška
2 Prekidač
3 Usisavanje deterdženta
4 Izlaz
5 Visokotlačno crijevo
6 Pištolj
7 Cijev s mlaznicom
8a Mlaznica za raspršivanje
8b Mlaznica za raspršivanje
-Turbo
9 Električni kabel s
utikačem
10 Ulaz + filter
11 Rotirajuća četka
12 Fiksna četka
13 Alat za čišćenje
mlaznice
14 Prilagojevalec

RO

- 1 Mâner
2 Întreprător
3 Aspirarea detergentului
4 Ieșire
5 Furtun de înaltă presiune
6 Pistol

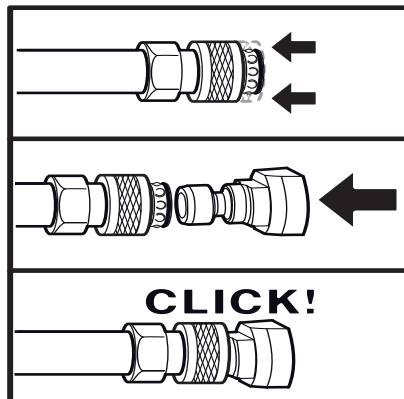
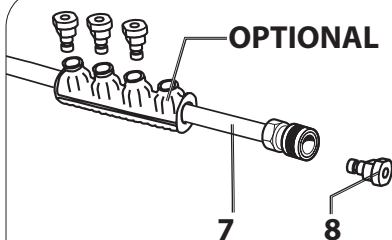
- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 7 Lance | 8b Насадка-розпилювач - Турбо |
| 8a Duză de pulverizare | 9 Електрошнур з вилкою |
| 8b Duză de pulverizare turbo | 10 Вхід + фільтр |
| 9 Cablu electric cu ștecher | 11 Щітка, що обертається |
| 10 Intrare + filtru | 12 Нерухома щітка |
| 11 Perie rotativă | 13 Інструмент для чищення |
| 12 Perie fixă | 14 Adaptör |
| 13 Unealtă de curățare a duzei | |
| 14 Adaptor | |

TR

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Kulp | 1 Drška |
| 2 Şalter | 2 Prekidač |
| 3 Deterjan emme | 3 Usisavanje deterdženta |
| 4 Çıkış | 4 Izlaz |
| 5 Yüksek basınçlı boru | 5 Crevo visokog pritiska |
| 6 Tabanca | 6 Pištolj |
| 7 Lans | 7 Cev poprskati (u mlaznicom) |
| 8a Kafa nozül | 8a mlaznicom |
| 8b Kafa nozül - Turbo | 8b mlaznicom , Turbo |
| 9 Fişli elektrik kablosu | 9 Električni kabl s utikačem |
| 10 Giriş + filtre | 10 Ulaz + filter |
| 11 Döner fırça | 11 Rotirajuća četka |
| 12 Sabit fırça | 12 Četka |
| 13 Meme temizleme aleti | 13 Алат за чишћење млазница |
| 14 Adaptör | 14 Адаптер |

UK

- | |
|--------------------------------------|
| 1 Ручка |
| 2 Вимикач |
| 3 Всмоктування миючого засобу |
| 4 Вихід |
| 5 Шланг високого тиску |
| 6 Пістолет |
| 7 Струменева трубка |
| 8a Насадка-розпилювач |



IT bassa pressione
EN low pressure
FR basse pression
DE nieder-druck-Lanze
ES baja presión
NL lage druk
PT baixa pressao

CS nízkotlaká tryska
DA lavt tryk
EL χαμηλή πίεση
ET madalsurve
FI matala paine
HU alacsony nyomás
LT žemas slėgis

LV zema spiediena strūkļa
MT pressjoni baxxa
NO lavtrykk
PL niskie ciśnienie
RU низкое давление
SK nízki tlak
SL nízkotlaková prúdnica

SV låg tryck
BG ниско налягане
HR mlaznica-niski tlak
RO joasă presiune
TR alçak basınç
UK низький тиск

IT aspirazione del detergente
EN detergent suction
FR aspiration du détergent
DE ansaugen des Reinigungsmittels
ES aspiración del detergente
NL schoonmaakmiddel aanzuigen
PT aspiração do detergente
CS nasávání mycího prostředku
DA bruk av vaskemiddel
EL απρόρριψη του απορρυπαντικού

ET pesuvahendi imemine
FI puhdistusainehden imeminen
HU a mosószer felszívása
LT valymo priemonės įpylimas
LV mazgāšanas līdzekļa iesūkšana
MT sakxin tad-deterġent
NO bruk av vaskemiddel
PL zasysanie środka myjącego
RU всасывание моющего средства
SK nasávanie umývacieho prostriedku z

nádržky
SL vsesavanje čistila
SV insugning av rengöringsmedel
BG засмукване на препарата
HR isusavanje deterdženta
RO aspirarea detergentului
TR deterjan emme
UK всмоктування миючого засобу

IT getto spillo
EN spread pencil jet
FR jet d'eau petits
DE kleinen Wasserstrahl
ES chorro pequeño
NL dunne straal
PT jato agulha
CS primá tryska
DA nålesprøjt
EL πιδακας καρφίτσα
ET peenjoa
FI pistemäinen suihku
HU egyenes alakú vízszugár
LT tiesios čiurkšlės
LV parasta strūkļa
MT ġett ta' ilma dirett
NO tynn stråle
PL strumień szpilka
RU точечная струя
SK priama prúdnica
SL iglasti curek vode
SV nål stråle
BG за права струя
HR mlaznica-fini mlaz
RO jet ac
TR jet püskürtme
UK точковий струмінь



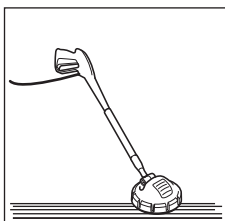
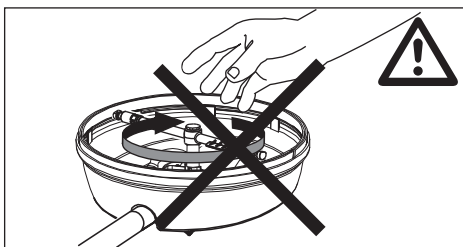
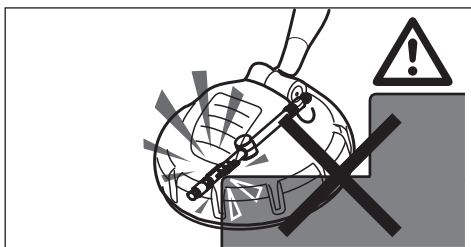
IT getto ventaglio
EN spread pattern
FR jet d'eau en éventail
DE großen Wasserstrahl
ES chorro grandes
NL waaivormige straal
PT jato grande
CS vějířová tryska
DA viftesprøjt
EL πιδακας βενταλία
ET lehvikotsik
FI viuhkamainen suihku
HU legyező alakú vízszugár
LT vėduoklinės čiurkšlės
LV vēdekļveida strūkļa
MT ġett ta' ilma f'forma ta' mrewħa
NO vifteformet stråle
PL strumień wachlarzowy
RU веерообразная струя
SK vejárovitá prúdnica
SL pahljačasti curek vode
SV solfjådersformad stråle
BG за ветрилообразна струя
HR mlaznica-raspršivač
RO jet evantai
TR jet fan
UK струмінь віялоподібний



IT getto ventaglio
EN spread pattern
FR jet d'eau en éventail
DE großen Wasserstrahl
ES chorro grandes
NL waaivormige straal
PT jato grande
CS vějířová tryska
DA viftesprøjt
EL πιδακας βενταλία
ET lehvikotsik
FI viuhkamainen suihku
HU legyező alakú vízszugár
LT vėduoklinės čiurkšlės
LV vēdekļveida strūkļa
MT ġett ta' ilma f'forma ta' mrewħa
NO vifteformet stråle
PL strumień wachlarzowy
RU веерообразная струя
SK vejárovitá prúdnica
SL pahljačasti curek vode
SV solfjådersformad stråle
BG за ветрилообразна струя
HR mlaznica-raspršivač
RO jet evantai
TR jet fan
UK струмінь віялоподібний

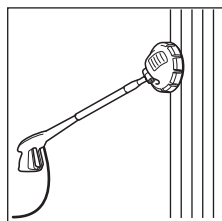


IT ACCESSORIO LAVASUPERFICI DA ESTERNI PER IDROPULTRICI **EN** PATIO CLEANER HIGH-PRESSURE ACCESSORY **FR** ACCESSOIRE POUR NETTOYEUR HAUTE PRESSION INDiqué POUR LE SURFACES EXTÉRIEURES **DE** TERRASSENREINIGER FÜR HOCHDRUCKREINIGER **ES** ACCESORIO LAVASUPERFICIES EXTERIORES PARA HIDROLIMPIADORAS **NL** HOGEDRUKREINIGER ACCESSOIRE VOOR TERRAS **PT** LIMPA-TERRAÇOS PARA MÁQUINAS DE LIMPEZA POR ALTA PRESSÃO **CS** ČISTIČ VENKOVNÍCH PLOCH PRO VYSOKOTLAKÉ ČISTIČÍ STROJE **DA** UDENDØRS OVERFLADEVASKER TIL TRYKKRENSER **EL** ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΠΛΥΣΗΣ ΔΑΠΕΔΩΝ **ET** LISASEADMETEGA , KASUTADA VÄLISPINDADE PESEMISEKS **HU** TARTOZÉKKOKKAL A KÜLTÉRI FELÜLETEK A NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS **LT** PRIEDUS, UŽ GALI BŪTI NAUDOJAMAS LAUKE ESANTIEMS PAVIRŠIAMS PLAUTI, UŽ AUKŠTO SPAUDIMO VALYMO MAŠINA **LV** AR PALĪGIERĒCĒM UŽ MAZGĀŠANAS IERĪCE AR AUGSTSPĪDIENA ŪDENS STRŪKLU VAR IZMANTOT VIRSMU MAZGĀŠANAI ĀRPUS TĒLPĀM. **FI** TERASSILISÄLAITE PAINEPESURIIN **MT** L-ACCESSORI GHALL-WOXER TA' L-ILMA BI PRESSJONI GHOLJA, TISTA' TINTUŻA GHALL-HASIL TA' FUQ BARRA WIČĊ **NO** TILBEHØR TIL HØYTRYKKS VASKER KAN BRUKES TIL Å VASKE FLATER I YTTERROM **PL** PRZYSTAWKA DO MYJEK CIŚNIENIOWYCH LAVOR PRZEZNACZONA DO CZYSZCZENIA ZEWNĘTRZNYCH POWIERZCHNI **RU** ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСТРОЙСТВ ДЛЯ ГИДРООЧИСТИТЕЛЯ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ **SK** EXTERIÉROVÝ ČISTIČ POVRCHOV PRE HYDROČISTIČE **SL** TALNI ČISTILEC VISOKOTLAČNI PRIBOR! **SV** YTRENGÖRARE **BG** АКСЕСОРИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ПОВЪРХНОСТИ **HR** PERAČ VANJSKIH POVRŠINA ZA VODENE PERAČE **RO** ACCESORIILE PENTRU SPĂLAREA SUPRAFEȚELOR DIN MEDIUL EXTERN **TR** PATIO CLEANER BASINÇLI YIKAMA AKSESUARI **UK** АКЕСУАРИВ ДЛЯ МИТТЯ ПОВЕРХОНЬ. **SR** PRIBOR ZA PERAČ VANJSKIH POVRŠINA ZA VODENE PERAČE



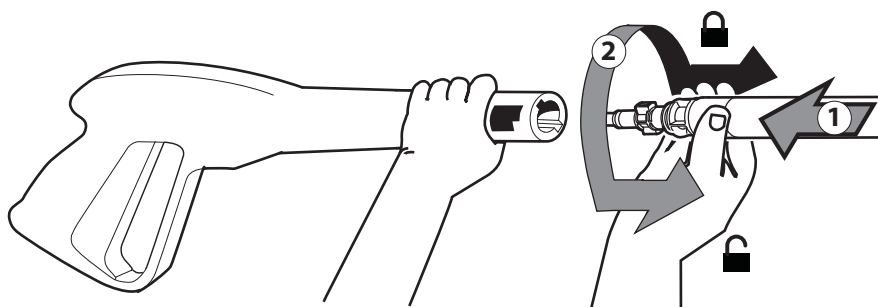
IT • Per superfici orizzontali. **EN** • For horizontal surfaces. **FR** • Pour surfaces horizontales. **DE** • Für waagerechte Oberfläche. **ES** • Por superficies horizontales. **NL** • Voor horizontale oppervlakken. **PT** • Para

superficies horizontais. **CS** • Pro vodorovné plochy. **DA** • Til vandrette overflader. **EL** • Για οριζόντιες επιφάνειες. **ET** • Horisontaalpindadele. **HU** • Vaakasuorille pinnoille. **LT** • Vízszintes felületekhez. **LV** • Horizontāliem pavišiams. **FI** • Horizontālām virsmām. **MT** • Għal uċuh orizzontali. **NO** • For vannrette overflater. **PL** • Do powierzchni poziomych. **RU** • Для горизонтальных поверхностей. **SK** • Pre horizontálne povrchy. **SL** • Za vodoravne ploskve. **SV** • För vågråta ytor. **BG** • За хоризонтални повърхности. **HR** • Za horizontalne površine. **RO** • Pentru suprafețe orizontale. **TR** • Yatay yüzeyler için. **UK** • Для горизонтальных поверхонь. **SR** • Za horizontalne površine.



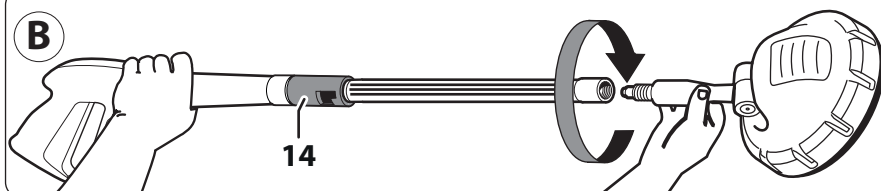
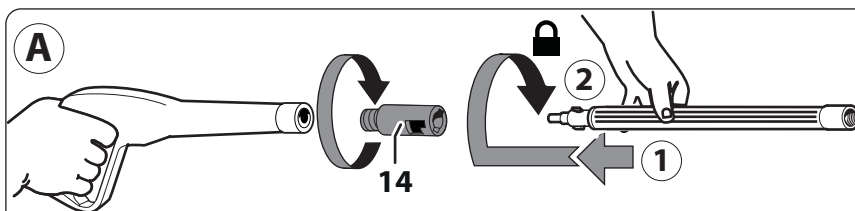
IT • Per superfici verticali. **EN** • For vertical surfaces. **FR** • Pour surfaces verticales. **DE** • Für senkrechte Oberfläche. **ES** • Por superficies verticales. **NL** • Voor verticale oppervlakken. **PT** • Para

superficies verticais. **CS** • Pro svislé plochy. **DA** • Til lodrette overflader. **EL** • Για κάθετες επιφάνειες. **ET** • Vertikaalpindadele. **HU** • Pystysuorille pinnoille. **LT** • Fügőleges felületekhez. **LV** • Vertikāliem pavišiams. **FI** • Vertikālām virsmām. **MT** • Għal uċuh vertikali. **NO** • For loddrette overflater. **PL** • Do powierzchni pionowych. **RU** • Для вертикальных поверхностей. **SK** • Pre vertikálne povrchy. **SL** • Za navpične ploskve. **SV** • För lodräta ytor. **BG** • За вертикални повърхности. **HR** • Za vertikalne površine. **RO** • Pentru suprafețe verticale. **TR** • Dikey yüzeyler için. **UK** • Для вертикальних поверхонь. **SR** • Za vertikalne površine.



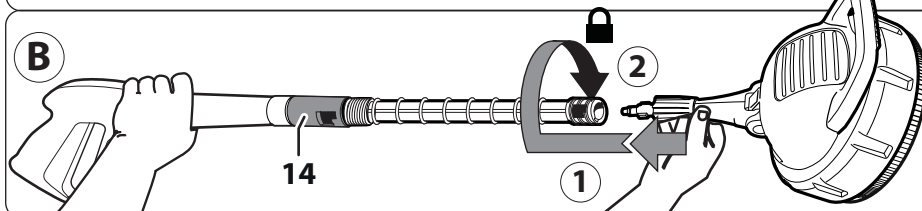
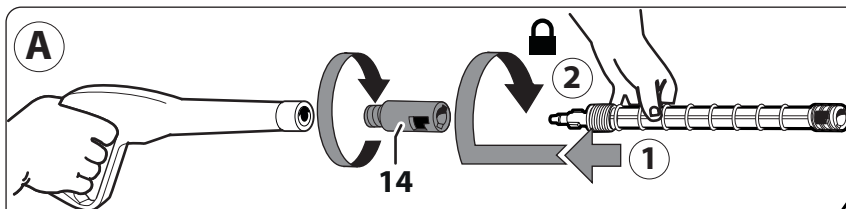
OPTIONAL:

PATIO CLEANER Ø 25 cm



OPTIONAL:

PATIO CLEANER Ø 28 cm



IT Dichiarazione CE/UE di Conformità ai sensi delle Direttive (e successive modificazioni): **EN EC/EU declaration of conformity** according to Directive (and following amendments): **FR Déclaration CE/UE de conformité** aux termes des directives européennes (et leurs modifications successives): **DE EG/EU-Konformitätserklärung** gemäß Richtlinien (und späteren Änderungen): **ES Declaración CE/UE de Conformidad** en virtud de las Directivas (y sus sucesivas modificaciones): **NL EG/EU-conformiteitsverklaring** volgens de Richtlijnen (en latere wijzigingen): **PT Declaração CE/UE de Conformidade** nos termos das Directivas (e modificações posteriores): **CS ES/UE Prohlášení o shodě** podle Směrnic (a jejich následných variací): **DA EF/EU-overensstemmelseserklæring** jf. direktiverne (og efterfølgende ændringer): **EL Δήλωση Πιστότητας ΕΚ/ΕΕ** σύμφωνα με τις Οδηγίες της (και των ακόλουθων τροποποιήσεων): **ET CE/UE-VASTAVUSDEKLARATSIOON** on vastavuses direktiividega EC/UE, ning järgnevat lisadega: **FI EY/ EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus** direktiivien (ja niiden muutosten) mukaan: **HU Direktívákna** (és azt követő módosításokna) megfelelő **CE/UE Megfelelősségi Bizonyítvány**:

IT PRODOTTO: IDROPULITRICE AD ALTA PRESSIONE
EN PRODUCT: HIGH PRESSURE CLEANER
FR PRODUIT: NETTOYEUR HAUTE PRESSION
DE PRODUKT: HOCHDRUCKREINIGER
ES PRODUCTO: (HIDRO) LIMPIADOR DE ALTA PRESIÓN
NL PRODUCT: HOGEDRUKREINIGER
PT PRODUTO: LAVADORA DE ALTA PRESSÃO
CS VÝROBEK: VYSOKOTLAKÝ MYČÍ STROJ
DA PRODUKT: HØJTRYKSENTER
EL ΠΡΟΪΟΝ: ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕ ΥΨΗΛΗ ΠΙΕΣΗ
ET TOODE: KÕRGSURVEPESUR
FI TUOTE: KORKEAPAINEPESURI
HU TERMÉK: NAGYNYOMÁSÚ MOSÓBERENDEZÉS

MODELLO- TIPO:
 MODEL- TYPE:
 MODELE- TYPE:
 MODELL- TYPE:
 MODELO - TIPO:
 MODEL - TYPE:
 MODELO - TIPO:
 MODEL- TIPO:
 MODEL- TYPE:
 ΜΟΝΤΕΛΟΥ-ΤΥΠΟΣ:
 MUDELI -TÜÜP:
 MALLI -TYYPPI:
 MODELL -TÍPUS:

P80.0599

IT é conforme alle direttive **CE/UE** e loro successive modificazioni, ed alle norme **EN**: **EN** complies with directives **EC/ EU** and subsequent modifications, and the standards **EN**: **FR** est conforme aux directives **CE/UE** et aux modifications successives ainsi qu'aux normes **EN**: **DE** entspricht folgenden **EG/EU**-Richtlinien einschließlich späteren Änderungen und EN-Normen: **ES** está en conformidad con las directivas **CE/UE** y sus sucesivas modificaciones y también con la norma **EN**: **NL** in overeenstemming is met de Richtlijnen **EG/EU** en latere wijzigingen daarop en de normen **EN**: **PT** está em conformidade com as directivas **CE/UE** e as suas sucessivas modificações bem como com as normas **EN** e as suas sucessivas modificações. **CS** je v souladu se směrnicemi **ES/UE** a jejich následnými změnami, a normami **EN**: **DA** Stemmer overens med **EF/EU** direktiverne og deres efterfølgende ændringer, og med standarderne, og Deres efterfølgende ændringer. **EL** είναι σύμφωνα με τις οδηγίες **ΕΚ/ΕΕ** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους καθώς και με τους κανονισμούς **EN** και τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις τους. **ET** on vastavuses direktiividega **CE/UE**, ning järgnevat lisadega ning standarditega **EN**, ning järgnevat lisadega. **FI** On yhdenmukainen **EY/EU** direktiivien ja niittä seuraavien standardimuutosten, ja niittä seuraavien muutosten kanssa. **HU** megfelel a **CE/UE** irányelveknek és azok későbbi módosításainak, valamint az EN szabványoknak és azok későbbi.

2006/42/EC (+2009/127/EC)
 2014/30/EU
 2000/14/EC - 2005/88/EC
 2011/65/EU

EN 60335-1
 EN 60335-2-79
 EN 62233:2008
 EN 50581

EN 55014-1:2017
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014.
 EN 61000-3-3:2013.

LpA 73,9dB(A)**LwA 86,7dB(A)****LwA 90dB(A)****K (uncertainty) +/-0,7 dB (A)****K (uncertainty) +/-2,54 dB (A)**

IT Livello pressione acustica
 EN Acoustic pressure
 FR Niveau de pression acoustique
 DE Schalldruckpegel
 ES Nivel de ruido
 NL Geluidsdrukniveau
 PT Nivel da pressão acústica
 CS Hladina akustického tlaku
 DA Akustisk trykknivå
 EL Στάθμη ηχητικής πίεσης
 ET Helirõhu tase
 FI Äänen paineen taso
 HU Hangnyomás szint

Livello di potenza acustica misurato
 Acoustic power measured
 Niveau du puissance sonore mesuré
 Abgemessenes Schalleistungsniveau
 Nivel de potencia acústica medurado
 Geluidsdrukniveau LwA gemeten
 Nivel de potencia acústica mensurada
 Naměřená hladina akustického výkonu
 Målt lydeffektniveau
 Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
 Mõõdetud helivõimsuse tase
 Mitattu äänitehotaso
 Mért hangteljesítmény

Livello di potenza acustica garantito
 Acoustic power granted
 Niveau du puissance sonore garanti
 Garantiertes Schalleistungsniveau
 Nivel de potencia acústica garantido
 Geluidsdrukniveau LwA gegarandeerd
 Nivel de potencia acústica garantida
 Zaručená hladina akustického výkonu
 Garanteret lydeffektniveau
 Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
 Garanteeritud helivõimsuse tase
 Taattu äänitehotaso
 Garantált hangteljesítmény

2000/14/EC - 2005/88/EC

IT L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
 EN The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
 FR L'outillage est défini par nr. 27 de l'annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
 DE Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
 ES El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
 NL De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
 PT O produto é definido pelo nº 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.
 CS Přístroj je definován č. 27 přílohy I. Proces hodnocení shody podle přílohy V.
 DA Apparatet defineres under nr. 27 i bilag I. Vurderingsprocedure for overensstemmelse i henhold til bilag V.
 EL Η συσκευή προσδιορίζεται στον αριθ.27 του συνημμένου Ι. Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το συνημμένο V.
 ET Aparaadid määratletakse toodud I lisa punktis 27. Vastavushindamise menetlus vastavalt V lisale.
 FI Laite on määritelty liitteen I kohdassa n°27. Vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely liitteen V mukaan I.
 HU A készülék meghatározása az I. melléklet 27. szám alatt található. Kiértékelési folyamat az V. mellékletnek megfelelően.

IT Portata:
 EN Flow rate:
 FR Débit:
 DE Fördermenge:
 ES Caudal:
 NL Debiet:
 PT Caudal:

CS Čerpané množství:
 DA Kapacitet:
 EL Παρεχόμενη ποσότητα:
 ET Juurdevoolu kogus:
 FI Syöttömäärä:
 HU Szállított mennyiség:

2300W – 450 l/h max e 498 l/h max
2100W – 396 l/h max

IT numero di serie a partire da:
 EN serial number starting from:
 FR numéro de série à partir de:
 DE Seriennummer beginnend:
 ES número de serie de:
 NL serienummer vanaf:
 PT número de série a partir de:

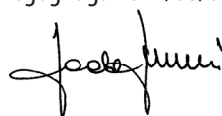
CS sériovým číslem počínaje od:
 DA serienummer fra:
 EL σειριακό αριθμό που ξεκινά από:
 ET seeria number alates:
 FI jonka sarjanumero lähtien numerosta:
 HU alábbi kiinduló sorozatszámmal:

0.000.0000-0000-2021/32-0000

IT I fascicolo tecnico si trova presso
 EN Technical booklet at
 FR Dossier technique auprès de:
 DE Die technische Aktenbündel befindet sich bei
 ES El manual técnico se encuentra en:
 NL Technisch dossier bij:
 PT Processo técnico em:

CS Technická dokumentace se nachází ve firmě
 DA Det tekniske dossier findes hos
 EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στη στην οδό
 ET Tehnilise dokumentatsiooni saab aadressilt:
 FI Tiedoston tekninen alkaen:
 HU A műszaki specifikációk a cégnél találhatók, címe

Pegognaga 2021/08/02



Paolo Bucchi
 (Legal Representative
 Lavorwash S.p.A.)

LAVORWASH S.p.a. Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY

P80.0599

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014.
EN 61000-3-3:2013.

LpA 73,9dB(A)**LwA 86,7dB(A)****LwA 90dB(A)****K (uncertainty) +/-0,7 dB (A)****K (uncertainty) +/-2,54 dB (A)**

LT Akustinis slėgis
LV Akustiskais spiediens
MT Livell ta' pressjoni akustika
NO Akustisk trykknivå
PL Poziom ciśnienia akustycznego
RU Уровень звукового давления
SK Úroveň akustického tlaku
SL Stopnja zvočnega hrupa
SV Akustisk trykknivå
BG Акустично налягане
HR Razina akustičnog pritiska
RO Nivel presiune acustică
TR Ses basınç seviyesi
UK Акустичний тиск
SR Ниво звучног притиска

Išmatuotas garso galios lygis
Skanas limena jauda mērita
Il-livell ta' qawwa ta' hoss imkejjel
Lydeffekt, målt
Zmierzony poziom mocy akustycznej
Акустическая измеренная мощность
Naměřena hladina akustického výkonu
Izmerjen nivo zvočne moči
Uppmätt ljudeffektivitet
Измерено ниво на мощност на звука
Izmerjena razina zvučne snage
Nivelul de putere acustică măsurat
Ölçülen akustik güç seviyesi
Uppmätt ljudeffektivitet
Izmereni nivo zvučne snage

Garantuotas garso galios lygis
Garantėta skanų limena jauda
Il-livell ta' qawwa ta' hoss garantit
Lydeffekt, garanteret
Gwarantowany poziom mocy akustycznej
Акустическая мощность предоставлено
Zaručená hladina akustického výkonu
Zagotovljen nivo zvočne moči
Garanterad ljudeffektivitet
Гарантировано ниво на мощността на звука
Zajamčena razina zvučne snage
Nivelul de putere acustică garantat
Garanti edilen akustik güç seviyesi
Гарантований рівень звукової потужності
Dovoljeni nivo zvučne snage

2000/14/EC - 2005/88/EC

LT Aparatūra aprašyta I priedo 27 nr. Atitikties įvertinimo procedūra atliekama pagal V priedą.
LV Lericē ir noteikta pielikuma In°27. Atbilstības vērtēšanas procedūra atbilstībā ar pielikumu V.
MT Apparatt kif definit f'numru 27 fl'Anness I. Procedura ta' evalwazzjoni tal-Konformità skond l'Anness V
NO støytestslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk: Utstyret er definert i nummer 27 i tillegg I. Anvendt metode for samsvarsvurdering i henhold til tillegg V.
PL Sprzęt określony jest w punkcie 27 załącznika I I. Procedura określania zgodności zawarta jest w załączniku V.
RU Устройство не определено. 27 корпуса I. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
SK Prístroj je definovaný č. 27 prílohy I. Proces hodnotení shody podľa prílohy V.
SL Aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
SV Apparaten beskrivs ingående i bilaga I, paragraf n. 27. Procedur för utvärdering av överensstämmelse enligt bilaga V.
BG Уредът е описан в №27 на приложение I. Процедура по оценка за съответствие съгласно приложение V.
HR Aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
RO Echipamentul e definit la nr 27 din anexa I. Procedura de evaluare a conformității definitei în anexa V.
TR Cihaz ek I n°27'de tanımlanmıştır. Ek V'e göre uygunluk değerlendirmesi prosedürü.
UK Директива: Устаткування точно зазначене за № 27 в додатку I. Порядок виконання оцінювання відповідності виконується згідно додатку V.
SR Uređaj je definisan od strane br. 27 priloga I. Procedura evaluacije usaglašenosti u skladu sa prilogom V.

LT Debitas:
LV Sūkņiemā šķidrums daudzums:
MT Flow rate:
NO Transportmengde:
PL Przepływ:
RU Производительность:
SK Dopravované množstvo:

SL Pretok:
SV Matningsmängd:
BG Количество на подаване:
HR Protočna količina:
RO Debit:
TR Besleme miktarı:
UK Об'єм подачі:

2300W – 450 l/h max e 498 l/h max**2100W – 396 l/h max**

LT serijos numeris nuo:
LV sērijas numurs no:
MT numru tas-serje minn:
NO serienummer fra:
PL numerze fabrycznym począwszy od:
RU ачиная с серийного номера:

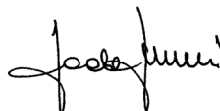
SK sériový číslo počínajúc od:
SL serijsko število od:
SV serienumret från:
BG сериен номер от:
TR seri numarasi:
UK серійний номер від:

0.000.0000-0000-2021/32-0000

LT Techninė knygelė turi
LV Tehniskās datu lapa atrodas pie
MT Il fajl tekniku jinsab fl-uffiċċju
NO File thecnique fra:
PL Dokumentacja techniczna znajduje się w firmie
RU Техдокументация зарегистрирована
SK Technická dokumentace se nachází ve firmě
SL Tehnični akti so pri podjetju
SV Technisk dossier bij:

BG Технически файл при
HR Tehnički akti nalaze se pri poduzeću
RO Dosarul tehnic e tinut in
TR Teknik fasikül
UK Брошуру з технічними характеристиками можна знайти за адресою підприємства
SR Tehničko uputstvo kod

Pegognaga 2021/08/02



Paolo Bucchi
(Legal Representative
Lavorwash S.p.A.)

LAVORWASH S.p.a. Via J.F.Kennedy, 12 - 46020 Pegognaga (MN) ITALY

1,5 m/s²

K (uncertainty) 0,5 m/s²

IT • Vibrazioni trasmesse all'utilizzatore. EN • Arm vibrations. FR • Vibrations transmises à l'utilisateur. DE • Effektivbeschleunigung Hand-Arm Vibrationswert. ES •

Vibraciones transmitidas al usuario. NL • Op de gebruiker overgebrachte trillingen. PT • Aceleração efectiva, valor relativo à vibração mão-braço.. CS • Vibrace přenášené na uživatele. DA • Effektiv acceleration hånd-arm vibrationsværdi. EL • Κραδασμοί που μεταδίδονται στο βραχίονα του χρήστη. ET • Käepideme vibratsioon. FI • Efektiivinen kiihtyvyys, käden-käsivarren tärinäarvo. HU • Kéz és kar vibráció. LT • Rankų vibracija. LV • Rokas vibrācijas. MT • Vibrazzjonijiet mill-makna lil min juża l-apparat. NO • Effektiv akselerasjon hånd-arm vibrasjonsverdi. PL • Wibracje przekazywane użytkownikowi. RU • Вибрации, передаваемые пользователю. SK • Vibrácie prenášané na užívateľa. SL • Tresljaji, ki se prenesejo na uporabnika. SV • Effektiv acceleration hand-arm vibrationsvärde. BG • Вибрации, предавани на потребителя. HR-SR • Prijenos vibracija na korisnika. RO • Vibrații transmise utilizatorului. TR • Kullanıcıya aktarılan titreşimler. UK • Вібрація, яку відчуває користувач.

(Le misure sono state fatte in accordo con la norma - Values according to standard **EN 60335-2-79**)